July 2020
Iulie 2020

**RE: GCSE Results Day – Thursday 20th August 2020**

**RE: Ziua rezultatelor GCSE - joi 20 august 2020**

Dear Parent/Carer,

This year GCSE Results Day will be on Thursday 20th August 2020. Students will be given a time slot in which they can come and collect their results. To ensure the safety of all, please only arrive during the collection window below.

Stimate părinte,supraveghetor,

Anul acesta, Ziua rezultatelor GCSE va fi joi, 20 august 2020. Studenților li se va oferi un interval de timp în care pot veni să își colecteze rezultatele. Pentru a asigura siguranța tuturor, vă rugăm să ajungeți doar în fereastra de colectare de mai jos..

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Timings** |
| **Surname A to E** | 9am |
| **Surname F to L** | 9:45am |
| **Surname M to R** | 10:30am |
| **Surname S to Z** | 11am |

To ensure the safety of all, students will need to adhere to the following:

Pentru a asigura siguranța tuturor, studenții vor trebui să respecte următoarele:

1. Parents/carers to wait in the designated area
2. Student to line up outside reception
3. Student to collect their results in the Atrium
4. Student to leave via the fire doors next to the site office
5. Student to meet back up with their parents/carers
6. Student to seek careers support from Mrs Lloyd

1. Părinții / supraveghetorii să aștepte în zona desemnată

2. Elevul să se alinieze în afara recepției

3. Elevul pentru a-și colecta rezultatele în Atrium

 4. Elevul să iasa pe ușile antiincendiu de lângă receptiei

5. Elevul să se întâlnească cu părinții / îngrijitorii

 6. Elevul poate să solicite sprijinul pentru carieră de la doamna Lloyd

The school has opted to allow students to collect in person to help support student applications and transitions to 6th Forms, colleges, and apprenticeships. In addition, students will have the opportunity to meet and book a 1:1 appointment with Mrs Lloyd, our Careers Advisor. Mrs Lloyd will be based in school for support on Thursday 20th August and Friday 21st August 2020 (appointment only). Personalised careers support for students will then continue 1st, 2nd and 3rd September 2020. For any urgent support between 24th to 28th August 2020, please email KS4@sws.cheshire.sch.uk.

Școala a optat pentru a permite studenților să se strângă în persoană pentru a ajuta la susținerea cererilor și tranzițiilor elevilor la 6th Forms, colleges, and apprenticeships. În plus, studenții vor avea ocazia de a se întâlni și de a rezerva o întâlnire 1la 1 cu doamna Lloyd, consiliera noastră în carieră. Doamna Lloyd se va afla la școală pentru suport joi 20 august și vineri 21 august 2020 (doar cu programare). Sprijinul personalizat pentru cariere pentru studenți va continua apoi pe 1, 2 și 3 septembrie 2020. Pentru orice asistență urgentă între 24 și 28 august 2020, vă rugăm să trimiteți un e-mail la KS4@sws.cheshire.sch.uk.

If you would like careers support before school finishes on 17th July or you would like to book in a 1:1 meeting with Mrs Lloyd on either 20th or 21st August then please email at melanie.lloyd@sws.cheshire.sch.uk or call the school on 01270 660880 and ask for Mrs Lloyd.

Dacă doriți sprijinul,sfatul pentru carieră înainte de încheierea școlii pe 17 iulie sau doriți să rezervați o întâlnire de 1la1 cu doamna Lloyd fie pe 20, fie sau 21 august, vă rugăm să trimiteți un e-mail la melanie.lloyd@sws.cheshire.sch.uk sau să sunați la școala la 01270 660880 și cereți cu doamna Lloyd.

If you cannot collect your grades in person and would like them posted to you on Friday 21st August then you will need to bring in a stamped self-addressed envelope prior to 17th July 2020 along with a signed letter asking for your results to be posted out and leave it at reception.

Dacă nu vă puteți colecta notele în persoană și doriți ca acestea să vă fie trimise prin posta vineri, 21 august, va trebui să aduceți un plic ștampilat, autoadresat înainte de 17 iulie 2020, împreună cu o scrisoare semnată care să solicite afișarea rezultatelor dvs. Si sa le lasa-ti la receptie.

If you cannot collect your grades in person and would like someone to collect them for you then they will need to bring in a letter signed by you stating the full name of the person who will be collecting your results. That person will then need to bring in photo ID along with your signed letter.

Dacă nu puteți colecta notele în persoană și doriți ca cineva să le colecteze pentru dvs., va trebui să aducă o scrisoare semnată de dvs., care să indice numele complet al persoanei care va colecta rezultatele. Persoana respectivă va trebui apoi să aducă un ID foto împreună cu scrisoarea semnată.

As you are likely to be aware, the school were required to enter Centre Assessed Grades (CAGs) for all students in year 11. This was based on a number of pieces of evidence, including classwork, mock exams and previous exam performance. Exam boards take the school’s CAGs and apply their own rationale and formula to generate students Issued Achieved Grades (IAGs)/actual results which are likely to be broadly in line with 2019 results.

După cum probabil sunteți conștienți, școala a fost obligată să intre în grade de evaluare a centrelor (CAG-uri) pentru toți elevii în anul 11. Aceasta s-a bazat pe o serie de dovezi, inclusiv lucrări la clasă, examene constatatoare și performanțe anterioare ale examenelor. Comisiile de examinare iau CAG-urile școlii și își aplică propriile rațiuni și formula pentru a genera studenți de grade emise (IAG) / rezultate reale, care probabil sunt în linie largă cu rezultatele din 2019.

Whilst this is not the Results Day we had all planned at the beginning of the year, I hope you understand the reasons behind our choices. I look forward to seeing you on Thursday 20th August 2020. I would like to take this opportunity to express how very proud your teachers are of you and despite not having the fitting end to your school career you deserved, there will come a time when we can celebrate together.

Deși aceasta nu este Ziua Rezultatelor pe care am avut-o toate planificate la începutul anului, sper să înțelegeți motivele care stau la baza alegerilor noastre. Aștept cu nerăbdare să vă vedem joi, 20 august 2020. Aș dori să profit de această ocazie pentru a mi exprima cât de mândri sunt profesorii dvs. de voi și, în ciuda faptului că nu ați avut sfârșitul potrivit pentru cariera dvs. școlară pe care ați meritat-o, va veni un moment în care noi v om putea sărbători împreună.

Yours faithfully,

Cu stimă,



Mr Smissen

Assistant Principal - Sir William Stanier School